



TOOLCRAFT

Ⓟ Instrukcja obsługi

ES-800 Akumulatorowa szlifierka oscylacyjna

Nr zamówienia 1881819

Strona 2 - 14

CE

	Strona
1. Wstęp.....	3
2. Wyjaśnienie symboli	3
3. Przeznaczenie	4
4. Zawartość zestawu	4
5. Właściwości i funkcje	4
6. Ważne instrukcje bezpieczeństwa	5
7. Instrukcje bezpieczeństwa	6
a) Informacje ogólne	6
b) Bezpieczeństwo w miejscu pracy!	6
c) Hałas i drgania.....	7
d) Akumulator i ładowarka	7
e) Użytkowanie i pielęgnacja	7
f) Bezpieczeństwo osobiste	8
8. Elementy sterowania	9
9. Obsługa	10
a) Włóż/Wymij akumulator	10
b) Załóż worek na pył.....	10
c) Opróżnianie pojemnika na pył	10
d) Zakładanie i zdejmowanie tarcz ściernych	11
e) Włącznik/Wyłącznik/Kontrola prędkości	11
10. Rozwiązywanie problemów	12
11. Konserwacja i czyszczenie	12
12. Części Zamienne	12
13. Deklaracja zgodności (DOC)	13
14. Utylizacja	13
15. Dane techniczne	14

1. Wstęp

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczeństwo użytkowania, jako użytkownicy muszą Państwo przestrzegać niniejszych instrukcji obsługi!



Niniejsze instrukcje obsługi są częścią tego produktu. Zawierają ważne uwagi dotyczące przekazania do użytkowania oraz obsługi. Należy mieć to na uwadze w przypadku przekazywania produktu osobom trzecim. Instrukcje obsługi należy zachować w celu wykorzystania ich w przyszłości!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami:

E-mail: bok@conrad.pl

Strona www: www.conrad.pl

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt: <https://www.conrad.pl/kontakt>

2. Wyjaśnienie symboli



Symbol pioruna w trójkącie jest używany, jeśli istnieje ryzyko dla zdrowia, np. z powodu porażenia prądem elektrycznym.



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie służy do podkreślenia ważnych informacji w niniejszej instrukcji obsługi. Zawsze uważnie czytaj te informacje



Symbol strzałki sygnalizuje specjalne uwagi, związane z obsługą.



Nosić środki ochrony oczu z osłonami bocznymi.



Nosić ochronniki słuchu.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić odpowiednią ochronę dróg oddechowych

3. Przeznaczenie

Produkt jest mimośrodową szlifierką oscylacyjną z silnikiem bezszczotkowym przeznaczoną do szlifowania drewna, żelaza, plastiku i podobnych materiałów za pomocą odpowiedniego papieru ściernego. Nie nadaje się do szlifowania na mokro.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować. Użycie produktu do celów, które nie zostały przewidziane przez producenta, może spowodować jego uszkodzenie. Ponadto nieprawidłowe użytkowanie może spowodować zwarcie, pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne zagrożenia. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

4. Zawartość zestawu

- Szlifierka
- Tarcza ścierna (ziarnistość 80)
- Worek na pył
- Instrukcja obsługi

→ Akumulator i ładowarka sprzedawane osobno (patrz rozdział 12 Części Zamienne)

Aktualne instrukcje obsługi

Można pobrać najnowszą instrukcję obsługi z witryny www.conrad.com/downloads lub zeskanować przedstawiony kod QR. Należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w witrynie internetowej



→ Informacje na temat opcjonalnych akcesoriów lub części zamiennych będą również dostępne online.

5. Właściwości i funkcje

- Silnik bezszczotkowy
- Trzy ustawienia prędkości
- Okładzina hamulcowa
- Uchwyt na dłoń
- Oscylująca mimośrodowa
- Działła bezprzewodowo

6. Ważne instrukcje bezpieczeństwa



- Operator powinien dysponować stosownymi umiejętnościami i potrafić prawidłowo obsługiwać maszynę.
- Narzędzie nie nadaje się do szlifowania na mokro. Nigdy nie stosuj wody do pracy z narzędziem! Nigdy też nie używaj papieru ściernego przeznaczonego do szlifowania na mokro.
- Nigdy nie używaj tego samego arkusza papieru ściernego do drewna i metalu. Upewnij się, że arkusz ścierny jest właściwy dla przedmiotu poddawanego obróbce.
- Podczas szlifowania metalu powstają iskry; nie używaj worka na pył i upewnij się, że inne osoby i materiały łatwopalne znajdują się z dala od miejsca pracy.
- Nie dotykaj arkusza ściernego znajdującego się w ruchu.
- Nie kontynuuj używania podartych lub mocno zużytych arkuszy ściernych.
- Podczas korzystania ze szlifierki zawsze noś maskę przeciwpyłową i okulary ochronne!
- Podczas szlifowania należy odpowiednio wietrzyć miejsce pracy.
- Niektóre materiały zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Zachowaj ostrożność, aby zapobiec wdychaniu pyłu i kontaktowi ze skórą. Postępuj zgodnie z zaleceniami bezpieczeństwa odpowiedniego dostawcy materiałów.
- Zabezpiecz przedmiot poddawany obróbce (przedmiot zaciśnięty za pomocą zacisków lub w imadle jest trzymany pewniej niż ręcznie).

7. Instrukcje bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i informacji dotyczących właściwej obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

a) Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Te materiały nie powinny być używane przez dzieci do zabawy, ponieważ mogą być niebezpieczne.
- Chronić urządzenie przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wstrząsami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie wolno poddawać produktu naprężeniom mechanicznym.
- Jeżeli nie można bezpiecznie użytkować produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.
- Należy ostrożnie obchodzić się z produktem. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Należy również przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych produktów podłączonych do tego produktu.
- W razie wątpliwości w kwestii obsługi, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technika lub autoryzowane centrum serwisowe.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.

b) Bezpieczeństwo w miejscu pracy!

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. W zaśmieconych lub ciemnych miejscach mogą się zdarzać wypadki.
- Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.



c) Hałas i drgania

- **Nosić ochronniki słuchu!** Zmierzone wartości natężenia dźwięku określa się zgodnie z normą EN 60745.
- Poziom emisji drgań podany w tym arkuszu informacyjnym został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem wskazanym w normie EN 60745 i może być wykorzystany jako wstępna ocena narażenia na drgania.
- Deklarowany poziom emisji drgań odzwierciedla główne rodzaje zastosowania narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub źle konserwowane, emisja drgań może się różnić od podanych. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia na drgania przez cały czas trwania pracy.
- Oszacowanie poziomu narażenia na drgania powinno również uwzględniać czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub gdy pracuje, ale nie wykonuje zadania. Może to znacznie zmniejszyć poziom narażenia na drgania przez cały czas trwania pracy.
- Podejmij dodatkowe środki bezpieczeństwa, aby chronić operatora przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych dłoni i organizacja pracy.

d) Akumulator i ładowarka

- Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki.

e) Użytkowanie i pielęgnacja

- Elektronarzędzia nie należy przeciążać. Należy używać elektronarzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania. Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- Podczas szlifowania nie dociskaj szlifierki zbyt mocno. Pozwól jej pracować. Zbyt duża siła docisku może przedwcześnie zużyć szlifierkę i okładzinę.
- Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania go nie włącza lub nie wyłącza. Narzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzi należy odłączyć akumulator od elektronarzędzia. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się narzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać obsługiwać narzędzia osobom, które nie zapoznały się z instrukcją i narzędziem. W rękach niedoświadczonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.
- Utrzymywać elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdzić, czy ruchome elementy nie są przesunięte względem swojej osi, czy się nie zacinają, nie są zużyte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać elektronarzędzie do naprawy. Do wielu wypadków dochodzi wskutek złej konserwacji elektronarzędzi.
- Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od smaru i oleju.



f) Bezpieczeństwo osobiste

- Pozostać w gotowości, uważać w czasie wykonywania pracy i zachować zdrowy rozsądek przy obsłudze elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Bezpiecznie korzystaj z urządzenia. Zawsze nosić okulary ochronne. Korzystanie z innego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochrona słuchu, gdy jest to potrzebne, zmniejszy ryzyko obrażeń.
- Unikaj przypadkowego uruchomienia. Nie przenoś szlifierki z palcem na włączniku.
- Nie sięgaj zbyt daleko podczas szlifowania. Przez cały czas pracy z urządzeniem trzymaj stopy mocno na ziemi. Pozwoli Ci to na zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Miej na sobie bezpieczną odzież. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od elektronarzędzia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części urządzenia.
- Jeśli są podłączone urządzenia odpylające i zbierające pył, upewnij się, że są one prawidłowo podłączone i eksploatowane. Korzystanie z takich urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

8. Elementy sterowania



- 1 Powierzchnia okładziny
- 2 Tarcza oscylacyjna
- 3 Wyłącznik
- 4 Włącznik/Kontrola prędkości
- 5 Uchwyt na dłoń
- 6 Zawór wlotowy worka na pył
- 7 Gniazdo akumulatora
- 8 Otwór wylotowy pyłu
- 9 Worek na pył
- 10 Tarcza ścierna

9. Obsługa

a) Włóż/Wyjmij akumulator

- Aby włożyć akumulator (sprzedawany osobno), zrównaj wypustkę na akumulatorze ze szczeliną w obudowie szlifierki (7).
- Przytrzymaj mocno narzędzie i akumulator bez dotykania włącznika zasilania.
- Wsuń akumulator do końca, aż zatrzaśnie się „kliknięciem”. Przed wypuszczeniem z dłoni upewnij się, że jest bezpiecznie zamocowany.
- Naciśnij przycisk zwalnający akumulator, aby go wyjąć.

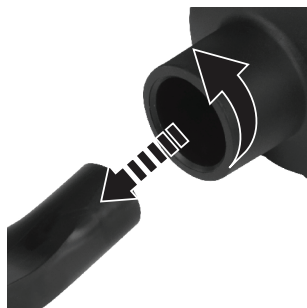


b) Załóż worek na pył



Niebezpieczeństwo pożaru! Przy szlifowaniu metalu mogą powstawać iskry. Nie należy wtedy używać worka na pył (9). Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny i trzymać inne osoby i materiały łatwopalne z dala od miejsca pracy.

- Wyjmij akumulator, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
- Przymocuj worek na pył (9) do otworu wylotowego pyłu (8).
- Delikatnie naciśnij i obróć, aby włożyć go całkowicie.
- Przed użyciem szlifierki upewnij się, że worek na pył (9) jest prawidłowo zamocowany.



c) Opróżnianie pojemnika na pył

→ Worek na pył (9) powinien być regularnie opróżniany w celu optymalnego odsysania pyłu.

- Wyłącz szlifierkę, naciskając przycisk (3), a następnie wyjmij akumulator.
- Przytrzymaj worek na pył w miejscu, w którym przylega on do otworu wylotowego (8), a następnie jednocześnie delikatnie obróć i odciągnij.
- Opróżnij worek na pył, lekko w niego stukając.

d) Zakładanie i zdejmowanie tarcz ściernych



Otworki w tarczy ścierniej (10) służą do odsysania pyłu i powinny pokrywać się z otworami na powierzchni okładziny (1).

Przed założeniem tarczy ścierniej (10) usuń zabrudzenia lub zanieczyszczenia z powierzchni okładziny (1).

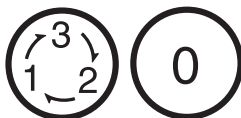
- Wyrównaj krawędź i otwory tarczy ścierniej (10) z powierzchnią okładziny (1).
- Dociśnij tarczę do powierzchni okładziny (1), sprawdzając, czy cała powierzchnia jest bezpiecznie zamocowana.
- Zdejmij tarczę ścierną (10), delikatnie odrywając ją od jednej krawędzi do drugiej.



e) Włącznik/Wyłącznik/Kontrola prędkości

- Aby uruchomić narzędzie, naciśnij włącznik / przycisk kontroli prędkości (4). Narzędzie zawsze uruchamia się z dużą prędkością „3”.
- Kilkakrotne naciśnięcie przycisku kontroli prędkości (4) powoduje przełączanie prędkości:

Ikona	Opis	OBR./MIN
3	Wysokie	11000
2	Średnie	8500
1	Niskie	6000



→ Okładzina zatrzaśnie się (i szybko zatrzyma) tarczę ścierną, gdy urządzenie zostanie podniesione z obszaru roboczego.

- Aby wyłączyć zasilanie, naciśnij wyłącznik „0” (3).

10. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Sugestia
Tarcze ściernie (10) nie przylegają do powierzchni okładziny (1).	Zanieczyszczenia zmniejszają skuteczność zapięcia na rzep.	Utrzymuj tarcze w czystości. Patrz rozdział „11 Konserwacja i czyszczenie”. Opróżnij worek na pył (9) i sprawdź, czy nie jest zatkany.
Niewystarczająca siła ssania do usuwania zanieczyszczeń.	Worek na pył (9) jest pełny lub zatkany.	Opróżnij worek na pył (9) i sprawdź, czy nie jest zatkany.
Tarcza obraca się swobodnie po podniesieniu z powierzchni roboczej.	Zespół hamulca może działać nieprawidłowo.	Wyłącz zasilanie (3), wyjmij akumulator i skontaktuj się z naszym wsparciem technicznym lub innym personelem technicznym.

11. Konserwacja i czyszczenie



Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, nie przecierać alkoholem lub innymi rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie obudowy i nieprawidłowe działanie produktu.

- Zaleca się czyszczenie urządzenia natychmiast po każdym użyciu.
- Przed każdym czyszczeniem wyjmij akumulator.
- Wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i pyłu.
- Wytrzyj urządzenie czystą niestrzępiącą się szmatką lub przedmuchaaj sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.

12. Części Zamienne

Nr zamówienia	Opis
1881809	Akumulator litowo-jonowy (AP-1000 20 V/2 Ah)
1881810	Akumulator litowo-jonowy (AP-1100 20 V/4 Ah)
1881811	Ładowarka 20 V 2,3 A ALG-1000 do (AP-1000 20 V/2 Ah)
1881812	Ładowarka 20 V 5,0 A ALG-1100 do (AP-1100 20 V/4 Ah)

➔ Odwiedź stronę firmy Conrad i wyszukaj BN1881819 w celu uzyskania informacji na temat opcjonalnych akcesoriów lub części zamiennych.

13. Deklaracja zgodności (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

2006/42/WE

2014/30/UE

2011/65/EU

Został wyprodukowany zgodnie z następującymi normami:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014:2017

EN 55014-2:2015



Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.conrad.com/downloads

Wybierz język, klikając na symbol flagi i wprowadź numer katalogowy produktu w polu wyszukiwania; następnie możesz pobrać deklarację zgodności UE w formacie pdf.

14. Utylizacja




Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Po zakończeniu eksploatacji produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Przed wyrzuceniem należy wyjąć wszelkie baterie (akumulatory) i wyrzucić je oddzielnie.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

15. Dane techniczne

Napięcie robocze	Akumulator litowo-jonowy 20 V (sprzedawany osobno)
Typ	Mimośrodowa oscylująca
Silnik	Bezszcotkowy
Prędkości (bez obciążenia)	6000 obr./min, 8500 obr./min, 11000 obr./min
Drgania	15,8 m/s ² , K = 1,50 m/s ²
Ważony poziom ciśnienia akustycznego	LpA: 80,5 dB(A); KpA = 3 dB(A)
Ważony poziom natężenia dźwięku	LwA: 91,5 dB(A); KwA = 3 dB(A)
Podstawa	ø125 mm
Oscylacja	ø2,5 mm
Okładzina hamulcowa	tak
Warunki pracy/przechowywania	od 0 do 40°C, 0-85% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	125 x 150 x 200 mm (bez worka na pył)
Waga	900 g

 Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.